Նախագիծ

**Համաձայնագիր Բելառուսի Հանրապետության տարածքում Եվրասիական տնտեսական միության դատարանի գտնվելու պայմանների մասին Եվրասիական տնտեսական միության եւ Բելառուսի Հանրապետության միջեւ**

Եվրասիական տնտեսական միությունը եւ Բելառուսի Հանրապետությունը, այսուհետ՝ Կողմեր,

ղեկավարվելով միջազգային իրավունքի՝ համընդհանուր ճանաչում ունեցող սկզբունքներով եւ նորմերով,

հիմնվելով «Եվրասիական տնտեսական միության մասին» 2014 թվականի մայիսի 29-ի պայմանագրի վրա,

հաշվի առնելով, որ Եվրասիական տնտեսական միության դատարանի գտնվելու վայրը Մինսկ քաղաքն է,

նպատակ ունենալով ապահովելու Եվրասիական տնտեսական միության դատարանի բարձր կարգավիճակը եւ պատշաճ պայմաններ ստեղծելու Բելառուսի Հանրապետության տարածքում դրա գործունեության համար

պայմանավորվեցին հետեւյալի մասին.

I. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ

Հոդված 1

Սույն Համաձայնագրի նպատակներով ստորեւ բերված եզրույթներն ունեն հետեւյալ իմաստները.

Դատարանի արխիվներ՝ Դատարանին պատկանող կամ Դատարանի տիրապետման տակ գտնվող փաստաթղթերը, նամակագրությունը, հաշվետվությունները, ձեռագրերը, էլեկտրոնային տվյալների բազաները, լուսանկարները, ժապավեններն ու ձայնագրությունները.

նստավայր պետություն՝ Բելառուսի Հանրապետությունը.

Միության մասին պայմանագիր՝ «Եվրասիական տնտեսական միության մասին» 2014 թվականի մայիսի 29-ի պայմանագիրը.

պաշտոնատար անձինք՝ Միության անդամ պետությունների քաղաքացիներ, որոնք նշանակվել են Դատարանի քարտուղարության ղեկավարի, Դատարանի քարտուղարության ղեկավարի տեղակալների եւ դատավորների խորհրդականների պաշտոններում.

վեճի շահագրգիռ մասնակից՝ Միության անդամ պետությունը, Եվրասիական տնտեսական հանձնաժողովը.

դատարանի գույք՝ Միության բյուջեի միջոցների հաշվին ձեռք բերված (ստեղծված) եւ Դատարանի կողմից իր պաշտոնեական գործառույթների իրականացման ժամանակ անհրաժեշտ՝ Միության մասին պայմանագրով եւ Միության մարմինների՝ Միության իրավունքի մաս կազմող ակտերով նախատեսված սահմաններում Դատարանի տիրապետման, օգտագործման եւ տնօրինության տակ գտնվող ամբողջ գույքը` ներառյալ դրամական միջոցներն ու այլ ակտիվներ.

Դատարանի շինություններ՝ որպես Դատարանի ծառայողական շինություններ օգտագործվող, ինչպես նաեւ դատավորների, պաշտոնատար անձանց եւ աշխատակիցների բնակության համար օգտագործվող շենքերը կամ շենքերի հատվածները (այդ թվում՝ այդ շենքը կամ շենքի հատվածն սպասարկող հողատարածքը) (անկախ այն հանգամանքից, թե ում է պատկանում դրանց նկատմամբ սեփականության իրավունքը)՝ բացառությամբ Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիների թվից անձանց բնակության համար օգտագործվող շինությունների.

իշխանության համապատասխան մարմիններ՝ Բելառուսի Հանրապետության պետական մարմինները.

աշխատակիցներ՝ անձինք, որոնք իրենց հետ կնքվող պայմանագրերի հիման վրա Դատարանում աշխատում են որպես մասնագետներ ՝ բացառությամբ պաշտոնատար անձանց եւ Դատարանի քարտուղարության տեխնիկական անձնակազմի.

Միություն՝ Եվրասիական տնտեսական միությունը.

Ստատուտ՝ Եվրասիական տնտեսական միության դատարանի Ստատուտ (Միության մասին պայմանագրի 2-րդ հավելված).

Դատարան՝ Եվրասիական տնտեսական միության դատարանը.

դատավոր՝ Ստատուտի 10-րդ կետին համապատասխան նշանակված, այդ թվում՝ Դատարանի նախագահի պաշտոնում կամ Դատարանի նախագահի տեղակալի պաշտոնում ընտրված՝ Դատարանի դատավորը.

Դատարանի քարտուղարության տեխնիկական անձնակազմ՝ Դատարանի սպասարկման գործառույթներն իրականացնող անձինք.

դատավարության մասնակիցներ՝ վեճի կողմերը, դիմումատուն, վեճի շահագրգիռ մասնակիցը, նրանց ներկայացուցիչները, փորձագետները, այդ թվում՝ մասնագիտացված խմբերի փորձագետները, մասնագետները, վկաները, թարգմանիչները.

աշխատակիցների ընտանիքի անդամներ՝ աշխատակիցների հետ մշտապես բնակվող ամուսինը (կինը) եւ անչափահաս երեխաները.

դատավորների, պաշտոնատար անձանց ընտանիքի անդամներ՝ դատավորների, պաշտոնատար անձանց խնամքի տակ գտնվող եւ դատավորների, պաշտոնատար անձանց հետ մշտապես բնակվող ամուսինը (կինը) եւ անչափահաս երեխաները, ինչպես նաեւ անձինք։

Հոդված 2

Ստատուտին համապատասխան՝ Դատարանն օժտված է իրավաբանական անձի համար նախատեսված իրավունքներով եւ, մասնավորապես, իրավունք ունի՝

պայմանագրեր կնքելու.

առանձնացված գույք ունենալու.

ձեռք բերելու եւ իրականացնելու գույքային ու անձնական ոչ գույքային իրավունքներ եւ պարտականություններ.

բացելու եւ վարելու բանկային հաշիվներ ցանկացած արժույթով.

ունենալու կնիք եւ սահմանված նմուշի ձեւաթղթեր.

առանց որեւէ սահմանափակման եւ պայմանի փոխարկելու իր հաշիվներին առկա ցանկացած արժույթ եւ բելառուսական ռուբլին՝ ցանկացած այլ արժույթի.

փոխանցելու իր դրամական միջոցները Բելառուսի Հանրապետության սահմաններում կամ Բելառուսի Հանրապետությունից այլ պետություններ եւ հակառակը.

հանդես գալու դատարանում որպես հայցվոր եւ պատասխանող։

Սույն հոդվածով նախատեսված իրավունքներն Դատարանի կողմից իրականացվում են՝ հաշվի առնելով Միության մասին պայմանագրի եւ սույն Համաձայնագրի դրույթները։

Հոդված 3

Սույն Համաձայնագրին համապատասխան արտոնություններից եւ անձեռնմխելիություններից օգտվող բոլոր անձինք պարտավոր են՝ ոչ ի վնաս իրենց արտոնությունների ու անձեռնմխելիությունների, հարգել Բելառուսի Հանրապետության օրենսդրությունը։ Նրանք նաեւ պարտավոր են չմիջամտել Բելառուսի Հանրապետության ներքին գործերին։

Հոդված 4

Նստավայր պետությունը երաշխավորում է իշխանության համապատասխան մարմինների կողմից Դատարանի՝ արդարադատություն իրականացնելու գործունեությանը չմիջամտելը։

Բելառուսի Հանրապետությունը չի խոչընդոտում Դատարանի կողմից՝ իրեն վերապահված գործառույթների կատարման շրջանակներում միջազգային համագործակցության իրականացումը։

Իշխանության համապատասխան մարմինների ներկայացուցիչները Դատարանին, դատավորներին, պաշտոնատար անձանց եւ աշխատակիցներին, ինչպես նաեւ նրանց ընտանիքների անդամներին վերաբերվում են պատշաճ հարգանքով եւ միջոցներ են ձեռնարկում նրանց պատվի եւ արժանապատվության նկատմամբ ցանկացած ոտնձգություն կանխելու համար։

Իշխանության համապատասխան մարմինները միջոցներ են ձեռնարկում դատավորների, պաշտոնատար անձանց եւ աշխատակիցների, ինչպես նաեւ նրանց ընտանիքների անդամների անվտանգությունն ապահովելու համար՝ Դատարանի, դատավորի, պաշտոնատար անձի, աշխատակցի կամ նրանց ընտանիքների անդամների կողմից համապատասխան դիմում ներկայացվելու դեպքում։

Դատարանի գույքի եւ Դատարանի դատավորների, պաշտոնատար անձանց ու աշխատակիցների բնակելի շինությունների պաշտպանությունն իրականացվում է իշխանության համապատասխան մարմնի կողմից՝ պայմանագրային հիմունքներով։

Դատարանի՝ պաշտոնական նպատակներով օգտագործվող շինությունների եւ դատավորների բնակության համար օգտագործվող շինությունների պաշտպանության հետ կապված ծախսերը կատարվում են Միության բյուջեի միջոցների հաշվին։

II. ԴԱՏԱՐԱՆԻ ԱՐՏՈՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ՈՒ ԱՆՁԵՌՆՄԽԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Հոդված 5

Դատարանի գույքը եւ ակտիվներն անձեռնմխելի են վարչական կամ դատական ցանկացած ձեւի միջամտությունից՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ Դատարանն ինքն է հրաժարվում անձեռնմխելիությունից։

Դատարանի շինությունները, դրա արխիվներն ու փաստաթղթերը, այդ թվում՝ ծառայողական նամակագրությունը, ինչպես նաեւ Դատարանին պատկանող կամ Դատարանի կողմից քաղաքացիաիրավական պայմանագրերի հիման վրա իր գործառույթների իրականացման նպատակով Դատարանի օգտագործման տակ գտնվող ավտոտրանսպորտային միջոցները ենթակա չեն խուզարկության, ռեկվիզիցիայի, բռնագրավման կամ որեւէ այլ ձեւով միջամտության։

Իշխանության համապատասխան մարմինների ներկայացուցիչները Դատարանի շինություններ կարող են մուտք գործել միայն Դատարանի նախագահի կամ նրան փոխարինող անձի համաձայնությամբ եւ նրանց կողմից հավանություն ստացած պայմաններով՝ բացառությամբ հրդեհի դեպքերի կամ պաշտպանության անհապաղ միջոցներ պահանջող այլ հանգամանքների։

Դատարանի շինություններում իշխանության համապատասխան մարմինների որոշմամբ ցանկացած այլ գործողություն՝ բացառությամբ սույն հոդվածի երրորդ պարբերությունում նշված գործողությունների, կարող է կատարվել միայն Դատարանի նախագահի կամ նրան փոխարինող անձի համաձայնությամբ։

Դատարանի շինությունները չեն կարող որպես ապաստան ծառայել Միության ցանկացած անդամ պետության օրենքներով հետապնդվող կամ Միության ցանկացած անդամ պետության կամ Միության անդամ չհանդիսացող պետությանը հանձնման ենթակա անձանց համար։

Դատարանի շինությունների, գույքի եւ արխիվների անձեռնմխելիությունն իրավունք չի տալիս դրանք օգտագործելու Դատարանի գործառույթներին կամ խնդիրներին չհամապատասխանող կամ Միության անդամ պետությունների ֆիզիկական կամ իրավաբանական անձանց անվտանգությանը, շահերին վնաս հասցնող նպատակներով։

Բելառուսի Հանրապետությունը պատշաճ միջոցներ է ձեռնարկում Դատարանի շինությունները ցանկացած ներխուժումից կամ վնաս հասցնելուց պաշտպանելու համար։

Հոդված 6

Դատարանն իր գործունեությունն իրականացնելիս իրավունք ունի անցկացնելու խորհրդակցություններ եւ այլ միջոցառումներ՝ ըստ գտնվելու վայրի՝ առանց իշխանության համապատասխան մարմինների հետ նախնական համաձայնեցման։

Հոդված 7

Դատարանը, դրա գույքը, այդ թվում՝ որպես Դատարանի ծառայողական շինություններ օգտագործվող շենքերը կամ շենքերի հատվածները (ներառյալ տվյալ շենքը կամ շենքի հատվածն սպասարկող հողատարածքը), տնտեսավարող սուբյեկտներից Դատարան դիմելու համար գանձվող տուրքերը, Դատարանի բանկային հաշիվների վրա դրամական միջոցների պահպանման տոկոսները, ինչպես նաեւ արտասահմանյան արժույթի վերագնահատման ժամանակ առաջացող արժութային տարբերություններն ազատվում են Բելառուսի Հանրապետության տարածքում գանձվող բոլոր տեսակի հարկերից, գանձումներից, տուրքերից եւ բյուջե կատարվող այլ պարտադիր վճարումներից՝ բացառությամբ սպասարկման (ծառայությունների) կոնկրետ տեսակների դիմաց կատարվող վճարումների։

Այն դեպքերում, երբ Դատարանը Բելառուսի Հանրապետության տարածքում պաշտոնական նպատակներով ձեռք է բերում ապրանքներ (աշխատանքներ, ծառայություններ), ինչպես նաեւ Բելառուսի Հանրապետության տարածքում գույք է վարձակալում, ապա գնման, վարձակալման ժամանակ վճարված ավելացված արժեքի հարկը ենթակա է վերադարձման՝ Բելառուսի Հանրապետության տարածքում գործունեություն իրականացնող միջազգային կազմակերպությունների եւ միջկառավարական ձեւավորումների ներկայացուցչությունների ու մարմինների համար սահմանված կարգով։

Դատարանի կողմից պաշտոնական օգտագործման համար նախատեսված առարկաները եւ այլ գույքը Բելառուսի Հանրապետությունում ազատվում են մաքսային մարմինների կողմից գանձվող մաքսատուրքերից, հարկերից եւ գանձումներից։

Հոդված 8

Բելառուսի Հանրապետության տարածքում Դատարանն իր կապի պաշտոնական միջոցների նկատմամբ ունի ոչ պակաս բարենպաստ ռեժիմ, քան այն ռեժիմը, որը Բելառուսի Հանրապետությունում տրամադրվում է ցանկացած այլ միջազգային կազմակերպության կամ դիվանագիտական ներկայացուցչության՝ հեռագրերի, ռադիոգրերի, հեռատիպի, հեռախոսների եւ հեռահաղորդակցության այլ միջոցների մասով արտոնությունների, հարկերի, դրույքաչափերի հարցերով:

Դատարանի արխիվները, նամակագրությունը եւ կապի պաշտոնական միջոցները ենթակա չեն ստուգման, փոփոխման, գաղտնընթերցման, գաղտնալսման եւ վերահսկողության այլ ձեւերի։

Դատարանը գաղտնագրեր օգտագործելու, ինչպես նաեւ սուրհանդակի կամ ֆելդեգերական կապի միջոցով նամակներ ուղարկելու եւ ստանալու իրավունք ունի։

Դատարանը կարող է իշխանության համապատասխան մարմինների հետ համաձայնությամբ ռադիոհաղորդիչ տեղադրել եւ շահագործել։

Հոդված 9

Դատարանը կարող է Դատարանի շինությունների վրա (ներսում) զետեղել Միության դրոշը, խորհրդանշանը եւ այլ խորհրդանիշներ, ինչպես նաեւ տեղադրել դրանք Դատարանի՝ պաշտոնական միջոցառումների ժամանակ օգտագործվող տրանսպորտային միջոցների վրա։

Հոդված 10

Դատարանն իր նպատակներին եւ գործառույթներին համապատասխան՝ կարող է հրատարակել եւ տարածել տպագիր արտադրանք, որի հրապարակումը նախատեսված է Միության իրավունքի մաս կազմող միջազգային պայմանագրերով եւ ակտերով՝ նստավայր պետության օրենսդրությունը պահպանելու պայմանով։

Հոդված 11

Բելառուսի Հանրապետությունը քաղաքացիաիրավական պայմանագրի պայմաններով Դատարանին անհատույց օգտագործման իրավունքով տրամադրում է իր գործառույթների իրականացման համար անհրաժեշտ ոչ բնակելի շենքեր, շինություններ՝ հաշվի առնելով միջազգային դատարանի բարձր կարգավիճակը, դրա գործունեության կարգն ու պայմանները, ինչպես նաեւ Միության բյուջեի միջոցների հաշվին օժանդակություն է ցուցաբերում իրենց լիազորությունների իրականացման ընթացքում Մինսկ քաղաքի տարածքում բնակելի տարածություն չունեցող՝ Դատարանի դատավորներին, պաշտոնատար անձանց եւ աշխատակիցներին բնակության համար բնակելի շինություններով ապահովելու հարցում։

Հոդված 12

Դատավորների, պաշտոնատար անձանց եւ աշխատակիցների աշխատանքային հարաբերությունները կարգավորվում են Միության մասին պայմանագրով, Միության շրջանակներում կիրառելի միջազգային պայմանագրերով, Միության մարմինների՝ Միության իրավունքի մաս կազմող ակտերով եւ Բելառուսի Հանրապետության աշխատանքային օրենսդրությամբ։

Դատարանի քարտուղարության տեխնիկական անձնակազմի աշխատանքային հարաբերությունները կարգավորվում են Բելառուսի Հանրապետության աշխատանքային օրենսդրությամբ։

Հոդված 13

Իշխանության համապատասխան մարմիններն ապահովում են Դատարանին կապի, կենցաղային, կոմունալ եւ այլ ծառայությունների մատուցումը՝ Բելառուսի Հանրապետության պետական մարմինների համար սահմանված կարգով եւ պայմաններով, գներով եւ սակագներով։

III. ԴԱՏԱՎՈՐՆԵՐԻ, ՊԱՇՏՈՆԱՏԱՐ ԱՆՁԱՆՑ ԵՎ ԱՇԽԱՏԱԿԻՑՆԵՐԻ ԱՌԱՎԵԼՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ, ԱՆՁԵՌՆՄԽԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ, ԱՐՏՈՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԵՐԱՇԽԻՔՆԵՐԸ

Հոդված 14

Եթե դատավորներն ու նրանց ընտանիքի անդամները Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ չեն, արտոնություններից եւ անձեռնմխելիություններից օգտվում են այն ծավալով, որը «Դիվանագիտական կապերի մասին» 1961 թվականի ապրիլի 18-ի Վիեննայի կոնվենցիայով նախատեսված է դիվանագիտական գործակալի համար, եթե սույն հոդվածով այլ բան սահմանված չէ:

Այդ անձեռնմխելիությունները չեն տարածվում հետեւյալ դեպքերի վրա՝

գույքային հայցեր, որոնք վերաբերում են Բելառուսի Հանրապետության տարածքում գտնվող՝ մասնավոր սեփականություն հանդիսացող անշարժ գույքին.

ժառանգությանը վերաբերող հայցեր, որոնց դեպքում դատավորը կամ նրա ընտանիքի անդամը հանդես է գալիս կտակակատարի, ժառանգվող գույքի խնամակալի, ժառանգի կամ շահառուի դերում՝ որպես մասնավոր անձ, այլ ոչ թե Դատարանի անունից.

հայցեր՝ կապված մասնագիտական կամ առեւտրային այնպիսի գործունեության հետ, որը դուրս է Միության մասին պայմանագրով նախատեսված լիազորությունների սահմաններից։

Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ հանդիսացող դատավորները ենթակա չեն քրեական, քաղաքացիական եւ վարչական պատասխանատվության որպես դատավորներ իրենց կողմից ասվածի կամ գրվածի եւ իրենց կողմից կատարված բոլոր գործողությունների համար։

Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ հանդիսացող դատավորի ընտանիքի անդամները, ինչպես նաեւ դատավորի ընտանիքի՝ Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ հանդիսացող եւ (կամ) դրա տարածքում մշտապես բնակվող անդամները չեն օգտվում սույն հոդվածի առաջին պարբերության մեջ նշված արտոնություններից եւ անձեռնմխելիություններից՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ Կողմերը կորոշեն, որ նման արտոնություններն ու անձեռնմխելիություններն անհրաժեշտ են Դատարանի կողմից իր գործառույթներն անկախ եւ անխափան իրականացնելու համար։ Ընդ որում, Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացի հանդիսացող դատավորի ընտանիքի անդամների, ինչպես նաեւ դատավորի ընտանիքի՝ Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ հանդիսացող եւ (կամ) դրա տարածքում մշտապես բնակվող անդամների վրա չի կարող տարածվել նստավայր պետության քաղաքացիական իրավազորության նկատմամբ անձեռնմխելիությունը՝ ընտանիքի այդպիսի անդամին պատկանող կամ նրա կողմից կառավարվող տրանսպորտային միջոցի մասնակցությամբ տեղի ունեցած ճանապարհատրանսպորտային պատահարի հետ կապված վնասի փոխհատուցման հայցերի մասով։

Այն դեպքերում, երբ դատավորների ընտանիքի անդամներն աշխատանքային գործունեություն են իրականացնում Բելառուսի Հանրապետությունում, բացառությամբ ընտանիքների՝ պաշտոնատար անձինք կամ աշխատակիցներ հանդիսացող անդամների, նստավայր պետության քաղաքացիական եւ աշխատանքային օրենսդրությամբ նախատեսված իրավազորության նկատմամբ անձեռնմխելիությունը չի տարածվում ընտանիքների անդամների գործողությունների կամ անգործության վրա՝ կապված նրանց կողմից նման աշխատանքային գործունեություն իրականացնելու հետ: Աշխատանքային գործունեությունը նշված անձանց կողմից իրականացվում է նստավայր պետության աշխատանքային օրենսդրությանը եւ սոցիալական ապահովագրությանը համապատասխան։

Դատավորների ընտանիքների՝ Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ եւ պաշտոնատար անձինք կամ աշխատակիցներ չհանդիսացող անդամների վրա տարածվում են Բելառուսի Հանրապետության օրենսդրությունը, Միության իրավունքի մաս կազմող միջազգային պայմանագրերն ու ակտերը՝ կապված հարկերի, հավաքագրումների (տուրքերի) եւ մաքսային վճարների գանձման հետ։

Դատավորների ընտանիքների՝ Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ չհանդիսացող, սակայն պաշտոնատար անձինք կամ աշխատակիցներ հանդիսացող անդամների վրա նաեւ տարածվում են արտոնություններ եւ անձեռնմխելիություններ՝ սույն Համաձայնագրի համապատասխանաբար 15-րդ եւ 16-րդ հոդվածներով սահմանված ծավալով։

Հոդված 15

Պաշտոնատար անձինք՝

ա) ենթակա չեն քրեական, քաղաքացիական եւ վարչական պատասխանատվության՝ որպես պաշտոնատար անձ իրենց կողմից ասվածի կամ գրվածի եւ իրենց կողմից կատարված բոլոր գործողությունների համար.

բ) ազատվում են Դատարանի կողմից վճարվող աշխատավարձի եւ այլ վարձատրությունների հարկումից.

գ) ազատվում են պետական ծառայության պարտավորություններից.

դ) ազատվում են Բելառուսի Հանրապետություն մուտք գործելու եւ դրանից դուրս գալու հետ կապված սահմանափակումներից, որպես օտարերկրացիներ գրանցվելուց եւ Բելառուսի Հանրապետությունում ժամանակավոր կացության թույլտվություն ստանալուց.

ե) օգտվում են հայրենադարձության նույն արտոնություններից, որոնցից միջազգային ճգնաժամերի ժամանակ օգտվում են դիվանագիտական ներկայացուցիչները։

Պաշտոնատար անձանց վրա չի տարածվում սույն հոդվածի առաջին մասի «բ», «գ», «դ» եւ «ե» կետերի գործողությունը, եթե նրանք Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ են եւ (կամ) մշտապես բնակվում են դրա տարածքում։

Պաշտոնատար անձանց հետ բնակվող ընտանիքների անդամները, եթե ընտանիքների այդ անդամները Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ չեն եւ (կամ) մշտապես չեն բնակվում դրա տարածքում՝

ա) ազատվում են պետական ծառայության պարտավորություններից,

բ) ազատվում են Բելառուսի Հանրապետություն մուտք գործելու եւ դրանից դուրս գալու հետ կապված սահմանափակումներից, որպես օտարերկրացիներ գրանցվելուց եւ Բելառուսի Հանրապետությունում ժամանակավոր կացության թույլտվություն ստանալուց,

գ) օգտվում են հայրենադարձության նույն արտոնություններից, որոնցից միջազգային ճգնաժամերի ժամանակ օգտվում են դիվանագիտական ներկայացուցիչները։

Հոդված 16

Աշխատակիցները ենթակա չեն Բելառուսի Հանրապետության դատական կամ վարչական մարմինների իրավազորությանն այն գործողությունների մասով, որոնք իրականացվում են նրանց կողմից ծառայողական պարտականությունների անմիջական կատարման ընթացքում՝ բացառությամբ այն դեպքերի, երբ ներկայացվում են՝

ա) աշխատակցին պատկանող կամ նրա կողմից կառավարվող տրանսպորտային միջոցի մասնակցությամբ տեղի ունեցած ճանապարհատրանսպորտային պատահարի հետ կապված վնասի փոխհատուցման հայցեր.

բ) աշխատակցի գործողությունների հետեւանքով առաջացած մահվան կամ մարմնական վնասվածքի հետ կապված հայցեր։

Այն աշխատակիցները, որոնք Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ չեն եւ (կամ) մշտապես չեն բնակվում դրա տարածքում, ազատվում են Բելառուսի Հանրապետություն մուտք գործելու եւ դրանից դուրս գալու հետ կապված սահմանափակումներից, որպես օտարերկրացիներ գրանցվելուց եւ Բելառուսի Հանրապետությունում ժամանակավոր կացության թույլտվություն ստանալուց։

Հոդված 17

Այն արտոնություններն ու անձեռնմխելիությունները, որոնցից օգտվում են դատավորները, պաշտոնատար անձինք եւ աշխատակիցները, նրանց տրամադրվում են ոչ թե անձնական շահի համար, այլ իրենց լիազորությունների արդյունավետ, անկախ իրականացման (պաշտոնեական (ծառայողական) պարտականությունների կատարման) նպատակներով՝ ելնելով Դատարանի շահերից։

Դատավորները, պաշտոնատար անձինք, աշխատակիցները եւ նրանց ընտանիքների անդամները սույն Համաձայնագրով նախատեսված արտոնություններից ու անձեռնմխելիություններից օգտվում են Բելառուսի Հանրապետության տարածք մուտք գործելու պահից` դեպի նշանակման վայր ուղեւորվելիս, կամ, եթե նրանք արդեն Բելառուսի Հանրապետության տարածքում են գտնվում, այն պահից, երբ դատավորները, պաշտոնատար անձինք, աշխատակիցներն անցել են իրենց լիազորությունների (պաշտոնեական (ծառայողական) պարտականությունների) կատարմանը:

Դատավորի, պաշտոնատար անձի կամ աշխատակցի լիազորությունները (պաշտոնեական (ծառայողական) պարտականությունների կատարումը) դադարեցվելու դեպքում, նրանց արտոնություններն ու անձեռնմխելիությունները, ինչպես նաեւ նրանց հետ բնակվող ընտանիքների անդամների արտոնություններն ու անձեռնմխելիությունները սովորաբար դադարեցվում են այն պահին, երբ տվյալ անձինք հեռանում են Բելառուսի Հանրապետությունից կամ մինչեւ Բելառուսի Հանրապետությունից հեռանալու համար ողջամիտ ժամկետը լրանալը` կախված նրանից, թե այդ ժամկետներից որն է ավելի վաղ վրա հասնում: Ընտանիքի անդամների արտոնությունները եւ անձեռնմխելիությունները դադարեցվում են, երբ նրանք դադարում են լինել դատավորի, պաշտոնատար անձի կամ աշխատակցի ընտանիքի անդամ։ Ընդ որում, եթե այդ անձինք մտադիր են ողջամիտ ժամկետի ընթացքում հեռանալ Բելառուսի Հանրապետությունից, ապա նրանց արտոնություններն ու անձեռնմխելիությունները պահպանվում են մինչեւ նրանց մեկնելու պահը:

Դատավորի, պաշտոնատար անձի կամ աշխատակցի մահվան դեպքում նրանց ընտանիքի՝ իրենց հետ բնակվող անդամները շարունակում են օգտվել իրենց տրամադրված արտոնություններից ու անձեռնմխելիություններից մինչեւ այն պահը, երբ նրանք հեռանում են Բելառուսի Հանրապետությունից կամ մինչեւ Բելառուսի Հանրապետությունից հեռանալու համար ողջամիտ ժամկետը լրանալը` կախված այն հանգամանքից, թե այդ ժամկետներից որն է ավելի վաղ վրա հասնում:

Վարչական, քաղաքացիական եւ քրեական իրավազորության նկատմամբ դատավորի կամ պաշտոնատար անձի անձեռնմխելիությունները, կապված այն ամենի հետ, ինչ ասվել կամ գրվել է իրենց գործառույթների իրականացման եւ որպես դատավոր կամ պաշտոնատար անձ կատարված բոլոր գործողությունների շրջանակներում, նրանց համար պահպանվում են նաեւ լիազորությունների դադարեցումից հետո։ Նշված դրույթը գործում է՝ չհակասելով Միության մասին պայմանագրով կամ Միության շրջանակներում կնքվող միջազգային պայմանագրերով նախատեսված՝ դատավորի կամ պաշտոնատար անձանց պատասխանատվության առաջացման դեպքերին։

Դատավորները, պաշտոնատար անձինք եւ նրանց ընտանիքների անդամները պետք է պահպանեն Բելառուսի Հանրապետության օրենսդրության պահանջները, որոնք առնչվում են տրանսպորտային ցանկացած միջոցի օգտագործմամբ երրորդ անձանց հասցված վնասից ապահովագրությանը։

Դատավորները, պաշտոնատար անձինք եւ աշխատակիցներն իրավունք չունեն զբաղվելու ձեռնարկատիրական եւ անձնական կամ այլ անձանց շահ հետապնդող որեւէ այլ գործունեությամբ՝ բացառությամբ գիտական, ստեղծագործական եւ մանկավարժական գործունեության։

Դատավորների, պաշտոնատար անձանց եւ աշխատակիցների գիտական, ստեղծագործական կամ մանկավարժական գործունեությունից ստացված եկամուտները ենթակա են հարկման` միջազգային պայմանագրերին եւ Բելառուսի Հանրապետության օրենսդրությանը համապատասխան։

Դատավորը, պաշտոնատար անձը, աշխատակիցը կարող են զրկվել անձեռնմխելիությունից, եթե անձեռնմխելիությունը խոչընդոտում է արդարադատության իրականացումը եւ եթե անձեռնմխելիությունից զրկելը վնաս չի հասցնում այն նպատակներին, որոնց առնչությամբ այն տրամադրվել է։

Անձեռնմխելիությունից զրկելն իրականացվում է՝

1) դատավորի նկատմամբ՝ Եվրասիական տնտեսական բարձրագույն խորհրդի կողմից,

2) պաշտոնատար անձի եւ աշխատակցի նկատմամբ՝ Դատարանի նախագահի կողմից:

Անձեռնմխելիությունից հրաժարվելն իրականացվում է գրավոր եւ պետք է հստակորեն արտահայտված լինի։

Հոդված 18

Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ հանդիսացող դատավորների վրա իրենց լիազորությունների դադարեցման դեպքում տարածվում են Բելառուսի Հանրապետության Գերագույն դատարանի նախագահի համար Բելառուսի Հանրապետության օրենսդրությամբ նախատեսված երաշխիքները։ Այդ երաշխիքները սահմանվում են Բելառուսի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով։

Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացի հանդիսացող պաշտոնատար անձանց եւ աշխատակիցների՝ Դատարանում աշխատելու ժամանակահատվածը հաշվառվում է Բելառուսի Հանրապետությունում պետական ծառայության ստաժի մեջ՝ պետական ծառայություն անցնելու ժամանակահատվածում սոցիալական երաշխիքներ սահմանելու եւ (կամ) պետական ծառայողների երկարամյա ծառայության կենսաթոշակ նշանակելու համար։

Հոդված 19

Դատավորների, պաշտոնատար անձանց եւ աշխատակիցների սոցիալական ապահովությունը (սոցիալական ապահովագրությունը), բացի կենսաթոշակային ապահովագրությունից, եւ սոցիալական ապահովագրության գծով նպաստների ապահովումն իրականացվում են Բելառուսի Հանրապետության օրենսդրությանը համապատասխան՝ նույն կարգով եւ նույն պայմաններով, որոնք կիրառվում են Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիների նկատմամբ։

Դատավորների, պաշտոնատար անձանց եւ աշխատակիցների օգտին կատարված վճարներից սոցիալական ապահովության (սոցիալական ապահովագրության) ապահովագրավճարների վճարումը, բացի կենսաթոշակային ապահովագրությունից, կատարվում է Միության բյուջեի միջոցների հաշվին՝ Բելառուսի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով։

Սոցիալական ապահովության (սոցիալական ապահովագրության) նպաստների վճարման հետ կապված ծախսերը կրում է Բելառուսի Հանրապետությունը՝ առանց Միության այլ անդամ պետությունների հետ փոխադարձ հաշվարկներ կատարելու։

Հոդված 20

Դատավորների, ինչպես նաեւ նրանց ընտանիքների անդամների բժշկական սպասարկումն իրականացվում է Բելառուսի Հանրապետության Գերագույն դատարանի նախագահին տրամադրվող բժշկական սպասարկման մակարդակով։

Պաշտոնատար անձանց, աշխատակիցների եւ նրանց ընտանիքների անդամների բժշկական սպասարկումն իրականացվում է Բելառուսի Հանրապետության Գերագույն դատարանի աշխատակազմի աշխատողներին տրամադրվող բժշկական սպասարկման մակարդակով։

Բժշկական սպասարկումն իրականացվում է առողջապահական կազմակերպությունների կողմից հատուցման հիմունքներով՝ նրանց հետ կնքած պայմանագրերի կամ ապահովագրական կազմակերպության հետ կնքվող կամավոր բժշկական ապահովագրության պայմանագրի հիման վրա։

Հոդված 21

Դատարանը Բելառուսի Հանրապետության արտաքին գործերի նախարարությանը ժամանակին հայտնում է՝

ա) Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ չհանդիսացող դատավորների, պաշտոնատար անձանց եւ աշխատակիցների նշանակման ու լիազորությունների դադարեցման մասին,

բ) սույն հոդվածի «ա» կետում նշված անձանց եւ նրանց ընտանիքների անդամների ժամանման ու մեկնման մասին։

Հոդված 22

Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ չհանդիսացող եւ այդտեղ մշտապես չբնակվող դատավորների ու նրանց ընտանիքների անդամների համար Բելառուսի Հանրապետության արտաքին գործերի նախարարության կողմից ձեւակերպվում են դիվանագիտական քարտեր, իսկ Բելառուսի Հանրապետության քաղաքացիներ չհանդիսացող եւ (կամ) այդտեղ մշտապես չբնակվող պաշտոնատար անձանց, աշխատակիցների եւ նրանց ընտանիքների անդամների համար՝ հավատարմագրման քարտեր։

Դիվանագիտական եւ հավատարմագրման քարտերը հաստատում են նշված անձանց ինքնությունն ու կարգավիճակը, ինչպես նաեւ նրանց՝ համապատասխան արտոնություններ եւ անձեռնմխելիություններ ունենալը։

Դատավորները, պաշտոնատար անձինք եւ աշխատակիցները Բելառուսի Հանրապետության տարածքում օգտագործում են ծառայողական վկայականներ, որոնք հաստատում են Դատարանում տվյալ անձանց զբաղեցրած պաշտոնը։

IV. ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍՆԱԿԻՑՆԵՐԻ ԱՐՏՈՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ՈՒ ԱՆՁԵՌՆՄԽԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Հոդված 23

Բելառուսի Հանրապետությունը ճանաչում է դատավարության մասնակիցների հետեւյալ արտոնություններն ու անձեռնմխելիությունները՝

ա) Բելառուսի Հանրապետություն մուտքի վիզայի անհապաղ ստացում,

բ) անձեռնմխելիություն կալանքից եւ ձերբակալումից,

գ) անձեռնմխելիություն Բելառուսի Հանրապետության քրեական, քաղաքացիական, վարչական իրավազորության նկատմամբ, Բելառուսի Հանրապետությունում գտնվելու ժամանակահատվածում իրենց կողմից ամբողջ ասվածի եւ գրվածի առնչությամբ՝ կապված Դատարանի կողմից գործի քննության դատավարությանը մասնակցելու հետ։ Այս անձեռնմխելիությունից զրկել կարող է Դատարանը:

Արտոնություններն ու անձեռնմխելիությունները նշված անձանց տրամադրվում են Բելառուսի Հանրապետության տարածքում՝ Բելառուսի Հանրապետություն նրանց մուտք գործելու պահից եւ մինչեւ Բելառուսի Հանրապետությունից ողջամիտ ժամկետներում դուրս գալու պահը՝ Դատարանի կողմից գործի քննության ավարտից հետո։

Սույն Հոդվածով նախատեսված արտոնություններն ու անձեռնմխելիությունները դատավարության մասնակիցներին տրամադրվում են ոչ թե անձնական շահի համար, այլ իրենց կողմից դատավարական իրավունքներն ու պարտականությունները կատարելու նպատակով։

Հոդված 24

Դատարանը Բելառուսի Հանրապետության Արտաքին գործերի նախարարությանը նախապես հայտնում է դատավարության մասնակիցների ժամանման եւ մեկնման մասին։

V. ԵԶՐԱՓԱԿԻՉ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ

Հոդված 25

Կողմերի միջեւ ծագող՝ սույն Համաձայնագրի կիրառման կամ մեկնաբանման հետ կապված վեճերը կարգավորվում են խորհրդակցությունների եւ բանակցությունների միջոցով։

Հոդված 26

Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ սույն Համաձայնագրում կարող են սույն Համաձայնագրի անբաժանելի մաս կազմող ուղղումներ կատարվել (փոփոխություններ եւ (կամ) լրացումներ), որոնք ձեւակերպվում են սույն Համաձայնագրի 28-րդ հոդվածով սահմանված կարգով ուժի մեջ մտնող առանձին արձանագրություններով։

Հոդված 27

Սույն Համաձայնագրի գործողությունը դադարում է այն դեպքում, երբ Դատարանը դադարեցնում է Բելառուսի Հանրապետության տարածքում իր գործունեությունը բոլոր գույքային եւ ոչ գույքային հարաբերությունները կարգավորելուց հետո, որոնց մասնակիցը Բելառուսի Հանրապետությունում Դատարանն է։

Հոդված 28

Սույն Համաձայնագիրը ժամանակավորապես կիրառվում է ստորագրման օրվանից եւ ուժի մեջ է մտնում այն ուժի մեջ մտնելու համար անհրաժեշտ ներպետական ընթացակարգերը Բելառուսի Հանրապետության կողմից կատարվելու մասին գրավոր ծանուցումը Եվրասիական տնտեսական հանձնաժողովի կողմից ստանալու օրվան հաջորդող երեսուներորդ օրը։

Կատարված է \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ քաղաքում, երկու բնօրինակից՝ ռուսերենով։

|  |  |
| --- | --- |
| Եվրասիական տնտեսական միության կողմից | Բելառուսի Հանրապետության կողմից |